

MAGYAR NÉP

KÉPES HETILAP

Előfizetési árak:
 Évi 150.— L., félévre 85.— L.
 Egyes szám ára 4.— L.
 Külföldre egész évre 250.— L.

FŐSZERKESZTŐ:
GYALLAY DOMOKOS

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
 Strada Baron L. Pop (r. Brassai-utca)
 5. szám.
 Megjelenik minden szombaton.

Égő kincs.

Az utóbbi napokban csaknem egész Európában lehetett látni az égboltozaton a Med- és Kiskapus kö- égő földi gáz vö- ges fényét.

Mint röviden jelez- tük lapunk előző szá- mában, Kiskapus kö- zében a Gáztársaság földi gáz után ku- tatót. A furás helyte- l-elvégzése miatt óriási méretű gázrob- bantás keletkezett. A robbanás óta most már a sziklák teltek el és sike- rült pontosan megáll- lítani, hogy az óriási méretű veszedelmet a furás után kutató mér- tők tudatlansága, a Gáztársaság hanyag- sága és a kellő ellenőr- zés hiánya idézték elő.

Elkövették a kut- tásánál azt a párat- lannul álló oktalansá- got, hogy ugyanazzal a módszerrel dolgoz- tak, amellyel petró- leum után fúrnak a Regátban. Az a mód- szer, amivel a petro- leum kutakat fúrják, kármennyire is kifo- gástalan és helyes a

fészkből és csak olyan csőrendszerrel és elzá- rókészülékkel lehet biztosítani zavartalan és

okszerű kihasználását, amelyek nem engedik meg a gáz elszivárgá- sát. A mostani furás- nál az történt, hogy a kut elzárása után a földi gáz óriási erővel tört ki a esőből a szigeteléseknél, belenyomult a talajba és óriási nyomással hatott a ta- laj felszine felé. Ahol a talaj szilárdsága ki- sebb volt, megrepesz- tete, nagy tölcser kelet- kezett a mesterségesen furt gázkut közelében és abból rettentő bő- géssel és zugással tört ki a földi gáz. A föld- ből kitörő gáz köveket és ásványi darabokat ragadott magával a mélyből, azokat puska- golyó sebességével repítette a levegőbe. A levegőben a kövek öss- szeütözköztek, szikrát- hánytak és meggyuj- tották a földigázat. Az óriási lángoszlop to- rony magasságban emelkedik az ég felé és olyan irtózatossá



Nyolcvan méteres fáklya.

petróleum kutatása alkalmával, a földi gáz fel- tárására nem célszerű. A földi gáz ugyanis óriási nyomással tör fel a föld mélyében levő

séget terjeszt maga körül, hogy többszáz mé- tenyi távolságra lehet csak megközelíteni. Szerencsére emberéletben nem esett kár, a

környező mezők termése azonban jó nagy területen megsemmisült. Most kísérleteznek azzal, hogy a lángot elfojtsák, de valószínűleg nagyon hosszú idő fog eltelni, ha csak valami véletlen szerencse közbe nem játszik, míg az oltási munkálatok sikerre fognak vezetni.

Az esemény pusztá krónikájának előadása után rá kell mutatnunk arra, hogy a szerencsétlenséget főképpen a Regát kizsákmányoló politikája idézte elő. A regáti nagy tőkéseknek ugyanis nem érdekük az erdélyi földgáz mezők helyes és okszerű kihasználása, mert ezt a regáti petróleum termelők éreznék meg, amennyiben a petróleum és termékeinek ára olcsóbb lenne. Jellemző, hogy míg a petróleummezőkön ellenőrző műszaki hivatalok működnek, addig az erdélyi földgáz mezők ellenőrzését közvetlenül Bukarestből intézik. Ilyenformán rendes ellenőrzést el sem lehet képzelni.

A földgáz pedig Erdély népének nemzeti-ségre való különbség nélkül óriási kincse. Hiszen ez az egyetlen földgáz robbanás annyi gáznak a kihasználását tette lehetetlenné, amelynek értékét nyugodtan 50 ezer millió lejre tehetjük, tehát annyira, mint amekkora összegre Románia két évi költségvetése rug. Bizonyos azonban az is, hogy a helytelenül végrehajtott furással az erdélyi gázmezőnek

azt a részét teljesen tönkretették, többé lehet az Isten által ajándékozott, óriási kincs kihasználni. Ha el is oltják az óriási fák a gáz a földből ezer és ezer hasadékon a levegőbe áramlani. Pedig ez az egyetlen mező annyi gázt adott volna, hogy azzal a villamos központot lehetett volna üzemeltetni, amely egész Erdélyt ellátta volna villamosárammal és az összes erdélyi városokat villamosítani lehetett volna. Ezenkívül olyan méretű virágházakat és hajtatóházakat lehetett volna a gáz segítségével fűteni, amelyekből egész Európát el lehetett volna télen át virággal, friss zöldséggel és mólccsel.

Sajnos, ennek a mérhetetlen kincs kihasználására most már gondolni sem lehet. Bizonyos, hogy az erdélyi földgáz mező részei is emberileg szinte mérhetetlen kincsek jelentenek. Azonban, mint jeleztük, olyan lépés nem érvényesül a földgáz ügyeinek intézésében, amely az erdélyi érdekeket semmibe sem tartja. A földgáz társaság vezetőségében szemérmes emberek ülnek, akiknek bizonyára gyönyörűségre szolgál az a tüzesóva, amelyben Erdély népének kincse, jövő gazdasági boldogsága ég el.

A béke a népkisebbségek egyenjoguságától függ.

Minden magyar emberre megrendítő hatást gyakorolt az a hír, hogy két felekezeti tanító írásba foglalt nyilatkozattal győngyített meg a genfi Népszövetség előtt a magyarság jogos panaszának erejét. Most ezek a tanítók kísérleteket tesznek, hogy kimondjanak a gyalázatból, azt erősítgetik, hogy megfélemsztették, megfélemlítették őket, nem akartak nemzetüknek olyan végzetes károkat okozni.

A magyar közvélemény nehezen fogja ezt az ámulás-számba menő eltévelyedést megbocsátani.

Azonban bármily súlyosnak látjuk a két tanító egyéni felelősségét, mégsem szabad mindent az ő rovására írunk. A főbűnös mégis az a kormányzati rendszer, amely gyöngy embernek szorult helyzetét igyekszik fölhasználni a maga ártalmas szándékainak és cselekedeteinek palástolására.

És bűnös az az intézmény is, amely a szenvedő félre kíván első sorban hallgatni, hanem a sértő félre és a hamis tanúkat Erdélyi magyarság lelkén égő sebeket ütő a tapasztalat, hogy a Népszövetség előtt a hitele volt két szerencsétlen tanító hamis nyilatkozatának, mint a magyarság vezető tanítói tevékenységének, pártjának, egyházaknak.

Ennek a tapasztalatnak a keserűség hallgatta meg a Magyar Párt marosvásártéri közgyűlése azt az előterjesztést is, amelyet Dr. Jakabffy Elemér képviselő tett a népkisebbségi szakosztályának működéséről.

Az előterjesztésből a következő részeket emeljük ki:

— A kisebbségi szakosztály javaslatára mi népünk súlyos sérelmeivel foglalkozott. A szakosztály a sérelmek megállapítására továbbra is arra kéri a nagygyűlést, utasítsa a Magyar Párt vezetőségét és a parlamentet,

portot, hogy a parlamentben továbbra is oly csegető és valamennyire megnyugtató határozatot kapjunk. Mi ennek a magyarázata? Az, hogy a genfi Népszövetség még egy egyszerű érdekszervezet, mely nem hoz igazságos döntést, sőt legtöbb esetben figyelmen kívül hagyja az ügyet. A románban van egy közmondás: úgy tesz, mintha buta volna. A Népszövetség is olyan esetekben, ha érdekein kívül álló dolgokról van szó, teszi magát, mintha buta volna.

— Ezt a javaslatát a szakosztálynak el kell fogadnunk annak ellenére, hogy a sérelmek orvoslását, illetőleg kevés eredményt mutat parlamenti működésünk. A Népszövetséghez beadott panaszokat illetőleg megállapította a szakosztály, hogy öt beadott panasz közül egyetlen egyben értünk el némi eredményt.

— Hogy ez miért van? Semmiesetre sem azért, mert a képviselőtársaink nem fektettek volna bele elég lelket a beadványba, hanem azért, mert a népszövetségi szervezet még nem elég fejlett. Hogy ezt példával is megvilágítsam, egy egyszerű esetet mondok el.

— Néhány héttel ezelőtt egy sziléziai zsidó tisztviselő, kit a Hitler-rezsim elmozdított állásából, egymaga saját neve alatt irt kérvénnyel fordult a Népszövetség elé. A Népszövetség három hét alatt letárgyalta az ügyet és figyelmeztetést küldött a német kormányának, melyben titlakozik az ilyen eljárások ellen. Ezzel szemben husz hónapig tartott, míg a nagy tömegek érdekkörébe eső és súlyos igazságtalanságokat tartalmazó Csiki Magánjavak beadványa ügyében odáig jutottunk, hogy végre legalább egy kilátással ke-

rendezésére, különösen most, hogy a régi olasz-francia ellentét majdnem teljesen eltűnt s a két szomszédos állam között mindjobban megerősödik a jó barátság. Ennek lehet tulajdonítani azt a hirt, hogy Olaszország és Franciaország a négyhatalmi szerződés alapján már közelebbről hozzáfognak a középeurópai helyzet rendezéséhez. Így meg is lehet a kilátás a nehéz kérdés megoldására.

— Nem érti meg kéréseinket, panaszainkat. Mintha elhinné, hogy két tanító aláírása nagyobb bizonyíték, mint az a panaszirat, melyet a Népszövetség elé terjesztettünk.

— Mindannak ellenére azonban, hogy a Népszövetséget, illetőleg ilyen sötét, szomorú tapasztalataink vannak, mégis azt javasolom, hogy a jövőben, amennyiben sérelmeink itt orvoslást nem nyernek, vigyük azokat a Népszövetség elé, mert amit oda beterveztünk, akár elintézik, akár nem, de tudomást szerez róluk az egész világ. Megtudják mindenütt, hogy a mi sérelmeink ügyében semmit sem cselekedtek, mint ahogy meg tudták azt is mindenfelé, hogy a németországi zsidó ügynek kérdését három hét alatt elintézték. Egyelőre mindennél fontosabb számunkra az, hogy a világ közvéleményével megértessük, hogy Európában mindaddig béke nem lesz, míg a népkisebbségek egyenjogúságát el nem ismerik.

Külföld.

Aláírták a négy hatalom szerződését. Mussolini jelentős alkotását, Olaszország, Anglia, Franciaország és Németország szerződését Rómában nagy ünnepélyességgel aláírták s ebből az alkalomból az aláírásra megjelent külföldi politikusok nagy elismeréssel emlékeztek meg Mussolini odaadó fáradozásáról és kormányaiak meleg köszönetét fejezték ki előtte. Bár a szerződés nem mindenben felel meg az eredeti tervnek, mégis biztosítja Európa békéjét a következő tíz évre és módot ad Középeurópa bonyolult viszonyainak

de a politikai kérdések kikapcsolásával. Állítólag Ausztriával már közelebbről megkezdte a tárgyalásokat ebben az irányban. Nem valószínű azonban, hogy tisztán gazdasági alapon képes legyen megnyerni tervének akár Ausztriát, akár Magyarországot. Annál kevésbé, mert a legfontosabb mezőgazdasági termék: a buza kivitelét a mezőgazdasági termelés világszerte bekövetkező csökkentésével kapcsolatban 1934-re és 1935-re a középeurópai államokra nézve megállapították és biztosították s ezzel a gazdasági kérdés kétségtelenül nagy jelentősége csökkent.

Mit kíván Benes? A mozgékony cseh külügyminiszternek már megvan a maga terve Középeurópa rendezésére. Ő nagy gazdasági egységet kíván szervezni ezen a területen, Magyarország és Ausztria bevonásával,

PATKÁNYOK ELPUSZTÍTÁSÁRA

Egerek, mezei egerek által okozott károk megszüntetésére:

THALLIN-pasztát

THALLIN-buzát

HASZNÁLJUNK.

Gyártja: Egger & Co. Részvénytársaság Vegyészeti Gyár Cluj-Kolozsvár

Koronaörváltás Magyarországon. Ősi törvény, hogy Szent István koronájának folytonos őrizet alatt kell állania. Ezért két főurat választanak a szent korona őrzésére, akik az országgyűlésnek felelősek a korona épségéért. Az eddigi koronaörök közül az egyik meghalt, a másik lemondott tiszteről. Ezért a magyar országgyűlés együttes ülése a régi ünnepélyes szertartások között megválasztotta utódjukat: gróf Perényi Zsigmondot és gróf Teleki Tibort. Egyik katolikus, a másik protestáns, szintén a régi szokás szerint. Eskütételük után Horthy kormányzó iktatta be őket hivatalukba.

Ezután a magyar országgyűlés három hónapra szétoszlott. De jó hírt vihettek haza a képviselők választóikhoz: nem lehet gazda ellen árverést tartani három hónapig, vagyis addig, amíg az aratásból pénzhez nem jut.

Magyar—osztrák tárgyalások. A Gömbös magyar miniszterelnök bécsi utazásának eredményeként újabb kereskedelmi tárgyalások kezdődtek a két állam között s az előzetes hírek szerint a kedvező eredmény csaknem bizonyos, ami a kereskedelmi forgalomra jó hatással lesz.

A magyar termés különben jó közepes, jobb annál, amilyent reméltek s az ország eddig sem kedvezőtlen eredményű kivitele az év végéig jelentékenyen javulni fog.

Vége a londoni tanácskozássoknak. A világgazdasági tanácskozást elnapolták. Tehát nem oszlott szét és az izgalmas előmenyek után ez egymagában is nagy eredmény. De más ered-

ményt is értek el: a valuta kérdésén kívül minden egyéb kérdés alapelveire megegyeztek. Összel tehát hozzákezdhetnek a rendszeres munkának. Így a világ — ha nehezen is — halad.

Görögország királyság? A világháborúnak volt egyik következménye az is, hogy György görög királyt elűzték trónjáról. A király sógora II. Vilmos volt német császárnak. Ez bizonyára nagyban hozzájárult elűzéséhez. Azóta köztársaság Görögország, de nagyon nehezen él: gazdasági bajokon kívül folytonos forradalom, zendülés, politikai bonyadalom gyötörte. Most az hírlik, hogy egy újabb forradalom visszaállítja a királyságot s visszaülteti György királyt trónjára. Azt remélik, hogy így minden tekintetben rendbe lehet szedni az országot.

Belpolitikai hírek

Nem lesz infláció! Utóbbi időben sokan reménykedtek, hogy a pénz értéke le fog szállani, vagyis infláció lesz. A legutóbbi hírek szerint azonban szó sincs inflációról. A bukaresti Dimineata ujság alapján erre vonatkozólag a következőket közölhetjük:

A kormány kebelében nincs nézeteltérés a tekintetben, hogy a lej szilárdságát mindenáron fent kell tartani — hasonló nézeten van a Banca Nationala vezetősége is. A nemzeti párt kebelében azonban már nem ilyen egyöntetű a felfogás.

Mihalache, a párt elnöke egy véli, hogy a bankjegyforgalmat emelni kell. Külföldről hazatérő óta különösen hangsúlyozta ezt. A kormány és a Banca Nationala azonban ragaszkodik az állampontjához, mert azt vélik, ha egyszer az infláció merrelyére lépnek, nincs megállás nem lehet tudni, hogy hova haldunk ki. Ma ellenben, úgy ahogy, meg lehet várni az eredmények fejlődését annál is inkább, mert a többi országok képest még mindig türelemmel állunk.

A kormány elismeri, hogy adósok helyzete, akiknek száma kettőszázezer, igen súlyos, úgy véli a kormány, hogy ezek az adósoknak megmentés érdekében nem lehet az egész országot feláldozni. A kormány hajlandó a lehetőségek határain belül némi áldozatra, hogy a gazdasági életet megmenthesse. Erre a célra azonban nem szükséges az infláció. Ehez különben is külföldi pénzforrás kell s a kormány nem akar újabb adósságot csinálni csak azért, hogy a gazdasági fellendülést siettesse.

Románia haladékot kap külföldi adósságainak kifizetésére. Auboin, külföldi szakértő közlése szerint a Nemzetek Szövetségének Románia fizetőképességéről. Hír szerint a Nemzetek Szövetségének pénzügyi ellenőre azt fogja javasolni, hogy Románia külföldi adósságaira vonatkozólag fizetési kötelezettségét 1934 április 1-ig függesszék fel. Ilyen módon Románia nagy előnyökhöz jutna. A meg nem fizetett tartozások kamatait ugyanis egységesítenék ezek után 4% kamatot fizetve Románia. Ilyen módon három milliárd lejt takarítanak meg az államháztartás kiadásain.

TITULESCU

Ki akarják terjeszteni a királyi hatalom hatáskörét. A parlament őszi ülészakán alkotmány módosító javaslatot fog a kormány előterjeszteni. Ennek a javaslatnak leglényegesebb pontja lesz, hogy kiterjesztik a király hatáskörét. Állítólag az agrárreformmal kapcsolatban is módosító törvényt fognak hozni.

Tovább késik a Csiki Magánjavak ügyének elintézése. Mint írtuk, a Nemzetek Szövetsége a Csiki Magánjavak ügyében határozott, a vagyon egy részét vissza ítélte a jogos tulajdonosoknak. A kormány mai napig semmi komoly lépést sem tett az ítélet végrehajtására. Hír szerint parlament őszi ülészaka elé törvényjavaslatot fognak terjeszteni a Csiki Magánjavak ügyének végleges rendezésére. Az új törvényjavaslat megszavazása után talán visszakapja a székelység elvesztett vagyonának egyrészét.

Titulescu Bulgáriába készül. Titulescu külügyminiszter közelebbről Bulgáriába utazik, hogy Bulgária és Románia viszonyának barátságosabbá tételéről tárgyaljon. Ugyanakkor a bulgár fővárosban lesz a török külügyminiszter is. Így Titulescu sofiai látogatását nagyjelentőségű külpolitikai eseménynek kell tartanunk.

Sulyos büntetés jár az autóbusszon szállított levelekért és csomagokért. Kászonyfaluból többben utaztak Bukaresibe András Mihály autóbusszán. A predeali postahivatalnál az autóbusszt megállították és a csendőrök ráakadtak a levelekre és csomagokra, amelyeket az utasok vittek szivességből a Bukarestben tartózkodó kászonyiaknak. A leveleket és csomagokat háromszoros postai tarifával rótták meg és mindazokat, akiknél csomagot vagy levelet találtak, egyenként 15 ezer lejes pénzbírsággal sújtotta a posta és távirda igazgatósága. A büntetéseket behajtás végett már át is tették a Csik-megyei pénzügyigazgatóságához. Tanulság: Senki autóbusszon ne vigyen magával szivességből levelet vagy csomagot.

Kieserélik az ezer lejeseket. A mostani ezer lejesek csak szeptemberig maradnak forgalomban. A Nemzeti Bank ugyanis rövidesen új, négyszinben nyomott ezerlejeseket hoz forgalomba, mert a mostani ezerlejeseket nagyon könnyű hamisítani.

Helyes intézkedés. Az adózás terén a mai szomorú viszonyok között helyesnek kell tartanunk a minisztertanácsnak azt a ha-

tározatát, hogy bizonyos adótartozások közmunkákkal is leróhatók. A határozat szerint az adózók az állami adókból a községeknek járó részt az elmúlt évekre, valamint a községi takszákból és utadóból a múlt évekről fennmaradt hátralékokat közmunkákkal is leróhatják.

Olesó jegyek hatvankilométeres utazásnál. Az államvasutak igazgatósága üdvös rendeletet adott ki. A rendelet szerint, aki ugyanazon megye területén hatvan kilométeres zónál belül utazik és utazási végpontjáról huszonnégy órán belül visszatér, leszállított áru menettérti jegyet válthat. A jegyet a visszaindulás alkalmával le kell bélyegeztetni a jegypénztárnál.

Óriási idegen forgalma volt Budapestnek a múlt évben. A budapesti idegenforgalmi hivatal most állította össze a múlt év idegenforgalmáról szóló kimutatást. A kimutatás szerint Budapest vendégei tavaly 27 millió pengőt, tehát 800 millió lejnyi összeget költöttek Budapesten.

Czája, magyar birkozó legyőzte a szerecsen világbajnokot. Budapesten érdekes küzdelem folyt le Czája János magyar birkozó és Johnson szerecsen világbajnok között. A szerecsen világbajnok kihívta küzdelemre a magyar birkozó bajnokot, Czája elfogadta a kihívást. A küzdelem óriási érdeklődés mellett folyt le Budapesten. A magyar birkozó bajnok néhány perc alatt legyőzte a szerecsen birkozót.

Az esőzések közelkeztében Gelencén elsülyedt egy erdőrészt. A Gelence községhez tartozó ugynevezett Arató-pusztá lesülyedt. A csuszamlás helyén a fenőfáknak csak a hegye látszik ki a földből. Az elsülyedt terület nagysága 3—4 holdnyi. Az elsülyedt terület helyén földi gáz tör fel.

szörmebundákat, átalakításokat, javításokat,

továbbá minden szakmábavágó munkát a legméltányosabb árban készít

Gergely János szücsmester

Cluj-Kolozsvár,
Str. J. Maniu (volt Szentegyház u.) 6.

Komoly kérelem.

Lapunk pénzügyi helyzete rendszeren nyár közepén szokott a legnehezebbre fordulni. Aratás előtt a földmivesek nem tudnak fizetni, a más foglalkozásuak pedig várják az őszt, vagy az utolsó évnegyedet.

Idén helyzetünk a rendszeren is súlyosabb, mert az aratás csaknem egy hónappal megkésett és így bővebb bevételeink is ennnyivel később kezdenek befolyjni.

Helyzetünket súlyosbbitja, hogy a lap előállításához semmit hitelbe nem tudunk venni, mindent készpénzzel kell megfizetnünk. Ezen kívül, bizva abban, hogy előfizetőink pontosan fogják beküldeni díjaikat ezután is, lapunkat kibővítettük és hosszú idő óta 16 oldalon jelentetjük meg; sőt időnként ifjusági mellékletet is adtunk.

Bizalommal kérjük előfizetőinket, hogy lássák be: lapunkat csak megértő pártolással tudjuk fenntartani. Kérünk tehát mindenkit, hogy hátrálékát igyekezzék mielőbb rendezni. Nemcsak lapunknak használ ez által, hanem önmagának és a lapunk által képviselt magyar ügynek is.

Készülődés a békére. Az angol hadsereget új fegyverrel akarják felszerelni. Az új fegyverbe különleges alakú töltényt használnak. Az új golyó alakja olyan, hogy a levegő surlódása csak kis mértékben akadályozza a röplésében. Az új fegyverrel 5 ezer méter távolságig lehet löni.

Nagyenyeden és Tövisen nem engedik a magyaroknak, hogy deszkát áruljanak. A Romániában uralkodó „egyenlő elbánás” jellemzésére közöljük a következőket. A Torda-Aranyos-megyei Léta község magyarjai deszka árusítással foglalkoznak. A havasi fűrésztelepeken összevásárolt deszkát messzi vidékre szállítják. Közlebről az a hallatlan eset történt, hogy a létai magyar deszkaárusokat kizárták a nagyenyedi és tövisi piacokról. Ugyanakkor más községbeli román deszkaárusoknak megengedték a deszka árulást. Az esetet még a románság körében is nagy felháborodással tárgyalják.

Szerezzünk új előfizetőket!

Szabadlára helyezték Siancut. Tischler Mór gyilkosát, Siancut a bukaresti törvényszék szabadlára helyezte. Mint ismeretes, Siancu a mócok erdőperének tárgyalása alkalmával lőtte le Tischlert a bukaresti bíróság folyósóján.

Bihar-megyében pellagra betegség pusztít. A Biharmegyei hegyek községeinek román lakossága között az ugynevezett pellagra betegség pusztít. A pellagra általános sorvadásban nyilvánul s a beteg rendszeren nagy kínok között hal meg. A betegség a helytelen táplálkozás következtében különösen a rossz kukoricaliszt fogyasztása után lép fel. Bihar-megye orvosi hivatala mindent megtesz a betegség elfojtására.

Sok ember teljesen elveszti minden életkedvét, mert borzasztóan kínozza a rheuma és köszvény. De nincs ok a kétségbeesésre, mert a szenvedők ezrei nyerték már vissza a Togal által egészségüket! A Togal erősen hűgysavoldó és a bajt gyökerében támadja meg. Továbbá nagy mértékben bakteriumölő.

Meg kell tenni! Simó Lajos levelet irt szerkesztőségünknek amelyben az árvízkarosultak megsegélyezésére vonatkozó tervét adja elő. A minden tekintetben okos és megszívlelésre méltó levélből a következőket ragadjuk ki: „Az a gondolatom támadt, hogy az egyházak, Magyar Párt, vagy valamelyik nagyobb lap útján kellene gyűjtő-íveket (névreszólót) számozva kiadni a cséplőtulajdonosoknak s esetleg 1—1 táblát, mit kifüggesztenének a gépre, ezen felírással: *Ti, kiket az Isten nem fosztott meg terményeitektől, hájlékotoktól, adjatok azoknak, kiknek semmijök sincs bár pár kg-ot fejkenként.* Így adakozásra szólítva a cséplőtető gazdákat ösztöszegyülne valami ezen az uton is. Mindenki beirná nevét s a beadott mennyiséget s a cséplés végén természetben vagy a pénzbeli ellenértéket szolgáltatná be.

Szaniszlón nem maradhat magyar postamester. A szaniszlói postán tíz esztendő óta teljesít szolgálatot közmegelekedésre Varga Irma postamester. Most az a meglepetés érte, hogy minden indok nélkül rendelkezési állományba helyezték. Az intézkedésnek egyetlen magyarázata, hogy Varga Irma magyar nemzetiségű.

Szigoruan büntetik a titkos pálinkafőzőket Csik-megyében. Csik-megyében a titkos pálinkafőzők után rendszeresen kutatnak. A felfedezett pálinkafőzők után szigorú büntetéseket szabnak ki. Nagyon gyakoriak a több ezer lejes pénzbírságok, sőt sok esetben 10 és 60 ezer lejes büntetéseket is alkalmaztak a titkos pálinkafőzők tulajdonosaival szemben. Jó volna, ha népünk belátná, hogy milyen óriási és kettős kárt jelent a pálinkafőzés és abbagyná ezt a tiltott foglalkozást.

Sok fürdővendég érkezett a székelyföldi fürdőkre. A beállott időjárás következtében a székelyföldi fürdőkre sok vendég érkezett. Ugylátszik, hogy a megrövidült fürdőidényt mindenki ki akarja használni, így remény van arra, hogy a székelyföldi fürdők forgalma nagyon hatással lesz a Székelyföld népének jövedelmére.

Igen sok a kutya. A veszett kutyák megint nagyon terjedt mindenfelé az országban, tömérdek kóborló és sok-sok aggodalmat okozva, ahol jelentkezik. A legutóbbi napokban Torda megyében lépett fel: Inakon egy ló veszett meg a legelőn, ahol 13 szarvasmarhát és két lovat mart össze, Létán pedig egy koca, amelyik 45 sertést sebesített meg gondában. Mindkét községben védőtűzoltást alkalmaztak az állatokra, ami meglehetősen költség- jár és amit könnyen el lehetne kerülni, ha óvatosabbak lennénk a kutyatartással. Városokban, falvakon, künt a házakban annyi a kutya, hogy egy kutyazede is sok lenne arra, amire szükséges. Természetesen, ilyen nagy tömeget nincs ki tápláljon, tehát sok a kóborló kutya és így sok a fertőzési lehetőség is. —

Megtanulhatnók már, hogy kutyát csak az tartson, akinek szüksége van rá és aki szereti is, gondozza is, úgy amint kell és nem teszi ki fertőzésnek. A veszettség ellen oltó intézetekben a kezelt emberek száma folyton növekszik, mert a kutyatulajdonosok gondatlanok és lelkiismeretlenek. — Alsófehér megyében Gombás községben okozott bajt egy veszett kutya. A kutya súlyosan összemarta Krizbai Jánosnét és Mán Nicolájnét. A sebesülteket a kolozsvári Pasztőr-intézetbe szállították.

Leányát és fiát, ha elvégezte a gimnázium negyedik vagy a liceum hetedik osztályát, adja gyakorlati pályára. A szeptember elsején megnyíló négy hónapos

„Gyakorlati Kereskedelmi Tanfolyam“ előnyös feltételek mellett alapos elméleti és gyakorlati kiképzést ad a kereskedelmi (áruüzlet, szövetkezet, biztosítás, bank, stb.) pályára lépőknek. Tájékoztatót küld és felvilágosítást ad a vezetőség, Cluj-Kolozsvár, Piata Cuza Voda (Hunyadi-tér) 5. I. emelet 9. — Beiratkozás július 22-től, d. e. 10—1 és d. u. 5—7 között.

Mint valami csoda, úgy gyógyítja a millió esetben bevált Togat-tabletta rheumáját, köszvényét, ülőidegszabóját, főfájását és idegájdalmait. Togat oldja a hugasavat, azonnal segít és teljesen ártalmatlan!

Az árvíz tönkretette a Székelyföld utjait. A Székelyföldön az árvizek sok hidat elvittek és az utakat elpusztították. Egyes vidékeken a közlekedés teljesen lehetetlenné vált, mert az uttestet a víz teljesen elmosta. Pedig nagy szükség volna most a jó utakra, mert a nyaralók és fürdőzők különben nem tudnak eljutni céljaikhoz. Annál szomorubb az eset, mert kilátás sincs arra, hogy a kormány az utak és hidak javítására pénzt folyósítsion.

Szerelem az életben és a szinpadon. Erről az érdekes témáról pompás cikket közöl a Délibáb új száma, amely 84 oldal terjedelemben és gazdag tartalommal jelent meg. Száz kitűnő képet, budapesti és külföldi rádióműsorokat, slágerszövegeket, érdekesebbnél érdekesebb cikkeket, filmriportereket, rejtvénypályázatot, egyfelvonásos szindarabot, folytatásos regényt és számtalan más közleményt talál az olvasó a népszerű képeslapban. A Délibáb egy száma 20 fillér. Romániában 10 lei, Csehszlovákiában 2 ck., Jugoszláviában 4 dinár.

A solymári bányászok köszönete. A solymári szerencsétlenségnek kilenc megmentett bányászának — mint ismeretes — Tolnai Világlapja kilenc „Tropical Fresko“ tisztagyapju öltönyt és kétszáz pengőt küldött. A bányászok, akik már kiheverték a kilencvenegyórás élet-halál küzdelem súlyos következményeit, hálás szívvel fogadták az ismert képeslap adományát és egymásután mondták köszönetet Tolnai Világlapjának.

A király is látni akarja a magyar világbajnokot. Pelle István, magyar tornász világbajnok erdélyi köruton van. Hir szerint Károly király azon óhajlásának adott kifejezést, hogy látni szeretné Pelle István mutatványait. Így a magyar bajnok valószínűleg leutazik Bukarestbe, hogy bemutassa a királynak tornamutatványait.

A Székelyföld tudományos kutatói. Utóbbi években a tudományos világ nagy érdeklődést mutat a Székelyföld iránt. Vizsgálják földjének kincseit, szépségeit, a székely nép életmódját, szokásait, hagyományait. Ilyen tudományos kirándulást fog tenni a nyáron dr. Ferenczy Sándor munkatársunk is. Kérjük olvasóinkat, hogy fogadják őt szívesen s buvárkodásait jóakarral támogassák.

Kereseti lehetőség. Székelyföldről rengeteg mennyiségre volna szükség. Hogy alap legyen az ügynek oly módon való megszervezésére, mint ahogy pl. a cukorrépa is van, azért szükség volna különböző helyekről 2—2 kg-nyi mintára (a nyers székfűvirág 10 kilója adja ki!) Szépen, árnyékos helyen kiszáritott anyagot a szokásos napi áron veszik át. Aki ez ügyben ténylegesen részt óhajt venni, forduljon közelebbi adatokért székely atyánkfiahoz, aki az ügynek mozgatója. Címe: Eugen Barra, farmacist Videle, jud. Vlasca.

Veszett farkasok törtek be egy regáti községbe. Ciuperceeni, Gorj megyei községbe veszett farkasok törtek be és sok háziállatot összemartak. Az összemart háziállatok tovább terjesztették a betegséget a szomszédos községek állataira és embereket is megfertőztek. Tíz embert a bukaresti Pásztör-intézetbe szállítottak gyógykezelés végett. A fertőzött háziállatok közül eddig száz darab pusztult el vesztségben.

Turista kalauz. Székelyudvarhely mintaszerű turista kalauza jelent meg most egy 3 ives csinos alakban gazdag kép és térkép melléklettel. Sehol egy fölösleges szó, igazán érdekes módon van rengeteg érdekes adat összehalmozva. Az adatok mind megbízható pontosak. A füzet a Székelyföld utmutató sorozat legelső tagja s hisszük, hogy a többi is sűrűn fogja követni. — Szerkeszti Bányai János, a Székelyföld egyik legalaposabb ismerője s a „Székelység“ adja ki. (Odorheiu-Székelyudvarhely. Ára 20 lej, vidékre 25 lej beküldésével küldik meg.)

Ipari rovat

Hogyan rendelkezik a társadalombiztosító törvény a kisiparosokról?

Az új munkásbiztosító (társadalombiztosító) törvény elrendeli, hogy a kisiparosoknak is felvételre kell jelentkezniök a munkásbiztosító pénztáraknál. A törvény a következő osztályokba osztja a kisiparosokat: azok az iparosok, akik tanonc- és segéd nélkül dolgoznak, az I. osztályba, a tanonctartók a II-ikba, a munkással dolgozók a III-ik osztályba vétetnek fel.

A törvény módot ad azonban, hogy minden kisiparos magasabb osztályba is léphet, ha módjában van annak a díjait fizetni.

A tagság minden 65 évet még be nem töltött kisiparosra kötelező. Azok, akik kétszáz hetet befizettek, nyugdíjogosultak lesznek, ha az illetékes bizottság munkaképteleneknek nyilvánítja. Joguk van továbbá családtagjaikkal együtt orvosi és gyógyszersegélyre. Betegség esetén osztályszerint pénzsegélyt élveznek.

A nagyjelentőségű törvényvel kapcsolatban felhívjuk a kisiparosok figyelmét arra, hogy mielőbb rendezék ügyüket a lakhelyeik szerint illetékes munkásbiztosító pénztárnál.

Rendezni fogják a szatmári Iparos-Otthon ügyét.

A szatmári magyar iparosok által épített, több millió értékű Iparos Otthon tulajdonjogát a románság vitássá tette. Az évek óta folyó tulajdonjogi harc most rövidesen véget ér. Szatmár városának új állandó választmánya rövidesen, békés uton rendezni fogja az ügyet.

Szigoruan be kell tartani a nyolcórás munkaidőt. Sok munkaadó nem tartja be a nyolcórás munkaidőt és munkásait 10—12 óráig dolgoztatja. A minisztérium intézkedésére a munkakamarák ezután szigoruan fogják ellenőrizni a nyolcórás munkaidő betartását és azokat a munkaadókat, akik a nyolcórás munkaidőt nem tartják be megbüntetik.

Terjesszük a „Magyar Nép“-et!

Művelődési mozgalmak

ARATÓBAL ERMIHÁLYFALVA

ERMIHÁLYFALVA lakóinak legnagyobb eseménye lesz az aratóbál. Az aratóbált idén megrendezték, amelyen magyar nemzeti viseletben jelentek meg a résztvevők. S bár a rossz időjárás megzavarta a diszfélyváltást, az esti bálon a hangulat végig kitünő volt. Az aratóbál anyagi sikere kisebb volt mint tavalyié, de akik résztvettek a mulatságon, azzal a jóleső érzéssel tértek haza, hogy Érmihályfalva magyar lakossága hű ragaszkodik ősei szokásaihoz.

SZINIÉLŐADÁS SÁROMBERKIEN

A Sáromberki állami iskolában jól sikerült szinielőadást rendeztek a sáromberki műkedvelők. Előadták Mahari Sándor ref. püspöknek Győri virág című szindarabját. A darab előadása minden tekintetben jól sikerült. Külön ki kell emelnünk az énekbetéteket, a harangok zengését és a hűen hangzó juhnyáj kolompszavát. Ezeken nagyon hozzájárultak ahhoz, hogy a hallgatóság teljesen bekapta az értelem és a szellemet. A jelenlevők vallási és nemzeti érdekei különbség nélkül jól érezték magukat a szinielőadás alatt. A rendezés főérdeme Tüze István igazgató tanítóé, aki a szinielőadás rendezőség élén teljes munkát fejtett ki, hogy a szinielőadás kifogástalanul sikerüljön.

ÉVZÁRÓ ÜNNEPÉLY VILÁKON

A viláki református iskolában a jól sikerült évszázadi ünnepélyvel kapcsolatban felelevenítették az iskola múltjára vonatkozó történelmi emlékeket. Dicséretreméltó dolog, hogy iskolai évszázadi ünnepély keretében erre is gondoltak a munkatársaink vezetői.

MEZŐGAZDASÁG:

ROVATSZERKESZTŐ: DR. SZÁSZ FERENC



Hogy segíthetjük elő a szőlő beérettését?

A nedves, hűvös időjárás következtében szőlőink a növekedésben és a termés fejlődésben legalább 4 heti késést mutatnak. Így termésük beérettése teljes bizonytalanságban van. Ezen évi időjárás, valamint szőlőink fejlődés az 1912. évihez hasonló. Abban az évben sok nedvesség és hűvös időjárás miatt szőlőink csak felerészben értek be, s mustjuk cukrozásra szorultak.

Látva ezen szomorú helyzetet, azt hiszem, határsaimnak szolgálatot teszek, ha az 1912. évi sikeres kísérleti eredményekre felhívom figyelmüket.

Említett évben látva szőlőink szomorú fejlődését, superfoszfát műtrágyázással igyekeztünk a fejlődést elősegíteni. Katasztrális feladatként 3 mázsa foszfátot szortunk el a szőlők közötti egész területre, de nem közvetlenül a tőkékre. Elszórás ideje július közepe és augusztus eleje. Minden esetben nagy haszont érve el úgy fejlődés, mint beérettés területeiben. A fürt termés 25 százalékkal több, és a must cukor foka 4—5 fokkal jobb, mint a trágyázatlan táblákban.

Szőlőink altalaja rendszeren agyag, vagy mészes pala. Ezek vizet át nem eresztő réteget alkotnak s így szőlőink feltalaja át van itatva talajvizekkel. A szőlő pedig nem szereti a

nedvességet! Ezért szőlőink ez évben sárgulnak, nem nevelnek vesszőt. A tőkék elseprűsödnek és jövőre nem lesz termőfánk.

Ezen is segíthetünk nitrogén műtrágyákkal. Leggyorsabb hatása a *csilei salétrom*, de megfelel a *mész-nitrogén* is.

A *szuperfoszfáttal* egyidejűleg *csilei salétromot* is alkalmaztunk holdanként 50 kg-ot. A kiszórás után alá kapáltuk, illetve sarabaltuk. A vesszők növése 8 napon belül megindult és a sárgulás megszűnt. Igaz, hogy a sárgulás megszüntetésére a 2 százalékos bordói léhez permetezésnél 100 literenként 1 kgr. vasgálicot adtunk.

Sárgulás esetén a bordói léhez kevert vasgálic legtöbbször jól beválik és hatása 8—10 nap alatt jelentkezik.

Csilei salétrom hiányában, mint említettem, jól használható a *nitrogén* és teljesen pótolja a csilei salétromot. A *mész-nitrogén* használata kényesebb és nagy körültekintést kíván, mert a leveleket és termést perzseli. Óvatosan alkalmazva azonban és a kiszórás után azonnal alákapálva, tapasztalataim alapján mondhatom, nagyon jól beválik és elősegíti a szőlő beérettését.

Gál Elek

ny. szőlészeti és borászati felügyelő

Megköszöntő a Székelykeresztúri Szent Mihály Téli Gazdasági Iskolába beiratkozó szándékozó gazdaifjakkal.

Az iskola célja sajátukon gazdálkodó kispaszások nevelése s ezért csak olyan ifjak vehetők fel, akiknek vagy szülőiknek legalább 2 hold saját mezőgazdasági területük van, román állampolgárok, magyar anyanyelvűek 14—30 évesek, egészségesek és legalább 4 elemi osztályt végeztek. Az iskolai év okt. 15-én kezdődik az elméleti oktatás április 15-ig tart. A nyári félévet (IV. 15—X. 15.) a tanulók gyakorlati gazdasági munkákkal töltik, mely idő alatt szaktanáraik meglátogatják

őket és a jó gazdálkodáshoz szükséges tanácsokkal látják el. Két ilyen év végzése után a tanulók végbizonyítványt kapnak, mely *egyéves katonai szolgálat kedvezményére jogosít*. A végbizonyítvány megszerzéséhez minden év tavaszán egy elméleti, és őszen egy gyakorlati vizsgát tesznek állami megbízott jelenlétében. A tanítás nyelvén magyar, azon tárgyak kivételével, melyek minden iskolában az állam nyelvén adandók elő. A tanterv felöleli az összes tantárgyakat (növénytermelés, állattenyésztés, szőlészet, gyümölcsészet, méhészet, baromfitenyésztés, állatgyógyászat, stb., melyeken kívül általános ismereti

tárgyak. Állattan, növénytan, természettan, földmérés, történet, számtan, román és magyar nyelv, stb. taníttatnak. Az államnyelv-társalgási órákon is taníttatják. Téli félév alatt az elméleti oktatás csak a délelőtti órákra szorítkozik. Minden délután különböző gazdasági munkákban való foglalkozás van. A tanulók csoportonként az iskola faragó műhelyében is foglalkoznak, ahol a kezes mesterségben kellő jártasságra tesznek szert. Az iskolába valláskülönbség nélkül felvett tanulók *semminemű tandíjat nem fizetnek*. A bentlakásért a 6 hónapi időre körülbelül 660 lej (faaraktól függ) bentlakási és fűtési díj ft-

zetendő. Bentkosztozók szintén 6 hónapi időre 2500 lej készpénz, 100 kg. buza, 30 kg. kukorica és 3 kg. zsir élelmezési díjat fizetnek. A termények pénzben is megváltathatók.

Bentlakó tanulók ágyneműt kötelesek magukkal hozni és fehérneműjök mosatásáról gondoskodni. Bentlakó és kintkosztozó tanulók az iskolai évre 600 lei, kintlakó és bentkosztozó tanulók 300 lei tanteremfűtési stb. díjat fizetnek. Fentiekben kívül minden tanuló évi 20 lej kórházi és gyógykezelési díjat fizet. Tankönyvek, stb. beszerzésére évenként mintegy 500 lej szükséges. Szegénysorsu, de jótanuló és jómagaviseletű tanulók számára több egész, fél és negyed ösztöndíjas hely van, amely bentlakás és élelmezés kedvezményéből áll. Elsőéves tanulók ösztöndíjat csak karácsonykor nyerhetnek addigi előmenetelük szerint. Az addig esedékes díjak befizetendők, de azokat a nyert ösztöndíj arányában visszakapják. Ösztöndíjas tanulók a nyári félévben az ösztöndíj mértékéig 1-4 heti időre berendeltetnek az iskola gazdaságában végzendő munkára, mely idő alatt ingyen ellátásban része-

sülnek. Ösztöndíjat nem élvezők nyári gazdasági oktatásra 5-5 napi időre szintén berendeltethők. Felvételért minden év szeptember 15-éig kell folyamodni az alábbi bizonyítványok csatolása mellett:

1. Születési anyakönyvi kivonat.
2. Állampolgársági bizonyítvány.
3. Iskolai bizonyítvány (iskolai értesítő nem jó.).
4. Vagyoni bizonyítvány, melyben a község előjárósága igazolja, hogy a tanuló szülei gazdálkodással foglalkoznak és hogy mennyi saját birtokuk van művelési ágak szerint szántó, rét, legelő, stb.).
5. Orvosi bizonyítvány arról, hogy a tanuló egészséges és munkaképes.
6. Erkölesi bizonyítvány ugy a tanuló, mint szülőiről. (Egy okiratba is foglalható.) — Beiratkozáskor minden szülő kötelezvényt ír alá arról, hogy fia tanulási költségeit fedezi és az iskola utasításainak magát aláveti. Felvételnél tulajdonképpen előnyben részesülnek 16-18 évesek és unitárius vallásuak.

Felvételi kérvények a Székelykereszturi Unitárius Téli Gazdasági Iskola Igazgatóságához Cristur—Keresztur, Jud. Odorheiu-Udvarhelymegye címzendők. A Gazdasági Iskola Igazgatósága.

Az arankáról és annak irtásáról.

Az aranka sárgás színű levéltelen élősködő növény, melynek földfeletti, fonalszerű szára ingaszerű mozgásokat végez, miközben a gazdanövényre, vagyis lucernára, lóherére rátalál, növekedésénél fogva rácsavarodik és a lucernával, lóherével érintkező oldalán szívói segítségével a gazdanövény kész táplálékát elvonja, miáltal az elyengül és teljesen el is pusztul.

Ilyen természetű kártételt okoz a lenfojtó aranka is, de közismerten a legveszedelmesebb a lóhere és lucerna arankája, mely a régi felkapálási és égetési eljárással és a kikapált gyökereknek elhordásával csak jelentéktelen mértékben pusztítható, de még az a hátránya is, hogy lassu és költséges munká-

val jár és kiirtjuk vele magát a kulturnövényt is.

Az arankát gyökeresen és biztos sikerrel a KUSKUTAN nevű vegyszerrel irtathatjuk, melyből 100 liter vízre 15 kg-ot kell feloldani. Az arankafoltos helyeket a leggazdaságosabb derült időben és lehetőleg háti permetezőgéppel bepermetezni, de ennek hiá-

nyában szükség esetén az arankával ellátott kerti öntözőkannák is alkalmasak. Permetezés után a KUSKUTAN az arankát a lucernával és lóherével együtt néhány óra alatt elpusztítja a föld felszínéről, azonban még az arankát gyökeresen elpusztította, addig a lucerna, vagy lóhere 8-10 nap múlva, kint van, ha a permetezés után nem kap, újra kihajt és már a második kaszálásnál eléri a nemtörtözött területen lévő lucerna magasságát, az aranka pedig többé nem jelentkezik.

Az arankairtásnak egyik legjobb módja minden bizonyított vetőmagtisztítás, ez azonban még csak részleges sikert jelent, mert az aranka egyéb növényeken is élősködik s magját a talajdarabok is elhordják az olyan széljáról, aki sehogyanszem vétezik. — Akit Kuskutannal arankairtás érdekel, forduljon lapunk szerkesztőségéhez a legközelebbi felvilágosításokért a szerzést illetően.

Németország nem vásárolja a lucernát külföldről. Németországban idén olyan nagy gabonaszűrés volt, hogy nem lesz szükség külföldi gabonára. Ez a reánk nézve szomorú, mert a mezőgazdasági miniszter által szervezett kiviteli rendszerünk mellett is évről-évre a lucerna gabonát adtunk el Németországnak.

ARANKA MEGFOJTJA A LUCERNÁT, LÓHERÉT

KUSKUTAN kiirtja az ARANKÁT

lucerna, lóhere újra egészségesen kihajt.

Permetezze az arankás foltokat

KUSKUTAN-mal

Felvilágosítások a vezérképviselőknél:

Frederic Spodheim & Co, București 2., B-dul Elisabeta 55. vagy „MAGYAR NÉP” Szerkesztőségénél Cluj-Kolozsvár, Str. Baron L. (volt Brassai-utca) 5.

Mulafató

IMADSÁG.

Oh hála Néked — Lét Királyal
 Tüdo Kútfeje légy százszor áldva
 A ráncsugárzott, szent hegyért:
 Az új magért, az életért!

Oh hála Néked — fent, magasban,
 Örtálló és kiolthatatlan
 Szásu fény — Mindenható,
 Hogy általad jött annyi jól!

Oh hála Néked, hogy Te adtál
 Kővér tavaszt és színarany nyár
 Méhéből ömlő, langy esőt,
 És napfényt — lassan érlelőt!

Oh hála Néked — égi Aldás,
 Hogy volt fogamzás, bő csirázás,
 Szírszökkenés, dús fejvetés
 Igéret s beteljesedés!...

Oh hála Néked — hogy Tetőled
 Nyerénk erőt és Magvetődnek
 Megszenteléd bús könnyeit,
 Ömlő verejtékcseppjeit!

Oh hála Néked hogy fiadnak,
 A tévelygőnek * megmutattad
 Tövisborított utad is,
 Mely boldogabb jövőbe visz!

Oh hála Néked — törvényt szabtal:
 Porl sírba dőlész, ha nem arattál,
 A duzzadó, a drága szem:
 Kincs: bőség s biztos győzelem!

Oh hála Néked — asztagolnál
 Csendül Feléd halk, szittya zsoldár
 A mérhetetlen, szent hegyért:
 Az új magért, az életért!

Vályi Nagy Géza.

Az ördögös kocsis.

Hajdanában, amikor még hire sem volt a Budapestről Fiuméba vezető, meg a többi hatalmas vasuti vonalnak, élt Tolnanémediben egy hatalmas, dúsgazdag úr: Simon Rudolf. A birtokát nem tudta egy hétig sem, még kocsin sem bejárni, meg sem is próbálta. Azt sem tudta, hol kezdődik, meg hol végződik a határ. Nem is volt rá kíváncsi. A legszebb fehér gulyája, a leggyönyörűbb ménese, a legnagyobb kondája neki volt; a juhnyáját meg hét vármegyében irigyelték.

Mégis leghiresebb volt az ő kocsisa: Pilisi János.

Abban a régi világban éltek ők, amikor pandurok örködték az emberek élet- és vagyonbiztonságára. Abban a régi, jó világban, amikor hol a pandurok kergették a betyárokat, hol meg a betyárok a pandurokat. Egymást azonban ritkán fogták el.

Tolnanémedi messze vidékén Simon Rudolf, a mérhetetlen haragu és keményszivű szolgabíró osztott igazságot a rendbontóknak és uralkodott királyi hatalommal minden teremtetten lényen, eleveneken és holtakon.

Gyakori szokása volt, hogy az elébe vitt embert kihallgatás nélkül a legesikorgóbb hidegben egy szál ingben kikötötte kuriája elé. Ha kérdezték, hogy miért:

— Hogy könnyebben valljon majd, — volt rá a kegyetlen válasz.

Persze, ezt sem igen merte más kérdezni tőle, legfeljebb egyik-másik szolgabíró társa, vagy Pilisi János, a kocsis. Nem is kocsis, hanem parádés kocsis, mert Pilisi János volt nemcsak a Simon-uradalmak első kocsisa, hanem Tolna, Baranya, Fejér, Veszprém és Somogy vármegyékben, tehát öt vármegyében a kocsisok királya vala János.

Mindenkit rettegésben tartott Simon Rudolf, lett-légyen bűnös az illető, vagy sem. Egyedül Pilisi János nem félt, bármennyire hányta is a szikrát Simon Rudolf rettentően villogó szeme.

Ennek pedig félelmetes oka volt. Mi? Azt

... minden magyar ember levezesse jól meg,
 ... a magyar egyházak biztosító intézete a

MINERVA BIZTOSÍTÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

tehát magyar kötelesség biztosítását ide tenni
 ...

mendják Pilisi Jánosról, hogy az ördögökkel cimborál. Rudolf ur, negyvenhat falunak és pusztának rettentő basája ugyan nem hitte el Pilisi János illetén tehetségét, mégis sokszor volt kénytelen meghajolni János parádés-kocsis akarata előtt. És szó, ami szó, néha-néha még a háta is megborsózott Rudolf urnak, amikor János kocsis ki-kimutatta emberfeletti hatalmát.

És minél jobban öregedett az ur is, meg a kocsis is, annál többször cimborált Pilisi János az ördöggel. Utoljára annyira veszett hire lett urnak is, kocsisnak is, hogy amikor a két fekete ló végig száguldott a falukon, az emberek keresztet vetettek s ijedten kapták be fejüket a kapuk mögé.

Mint fentebb meg vagyon irva, abban az időben még nem jártak vonatok. Simon Rudolfot hivatalos kötelessége mégis hol egyszer, hol másszor kiszólitotta megátkozott rezidenciájából. Ezuttal Pestre hívták fel, ahol nagy-nagy ünnepélyre készültek, merthogy érkezik a király.

Ki is adta Simon Rudolf a parancsokat az utazással kapcsolatos teendők végrehajtására. Azután pedig a tornácra belekiabált a messze-kéklő erdőkbe, az ott rejtőző betyárcknak, hogy jól viseljék magukat, amíg oda lesz, mert különben pecsenyét süttet belőlük. A betyárok nem halloták ugyan Simon ur bömbölését, de megérezték a fenyegetést anélkül is. Szinte összébb bújtak önkénytelen megrebbenéssel a zizegő lombok között.

Bezzeg, oda se hederített János kocsis a káromló fenyegetésekre, hanem tegnap estétől mulat Szemerei Bálint kocsmájában, pedig már-már virrad. Simon urat, negyvenhat falu teljhatalmu urát meg eszi a méreg, dul-ful veszett dühében, majd összeomlik ádáz bömbölő hangjától.

— Felakasztatom! Előbb megnyuzatom! Elevenen paprikást főzetek belőle! Hét órára Pesten kell lennem! Megmondtam a gazembernek, az ördög cimborájának! Már négy óra éjfél után! Pest meg egy napi ut!

De hiszen ordíthat a nagyhatalmu Simon Rudolf, Pilisi János a fülebotját sem mozdítja a fenyegetésre, pedig ugyancsak sűrűn mennek hozzá az ijedt eselédek.

— Fogjon be Nagyabajuszu Péter! — adja ki a parancsot Simon Rudolf ur egy másik kocsisnak.

Bemegy az istállóba Nagyabajuszu Péter.

Alig hogy beteszi a lábát az istállóba a lovak szörnyű rugdalózásba kezdésén ember, aki közel merne menni, tőn levágnák a dühös paripák.

Simon Rudolf kétségbeesetten udvaron fel s alá; nincsen segítség. A lóba még ő sem teheti be a lábát, mer jobban rugnak-kapálnak a megvadult

Mit tehetett egyebet Simon Rudolf üzen a mulató Pilisi Jánosnak, hogy szíves hazajönni, már nem haragszik s ajándékkal jutalmazza meg, csak fog lovakat.

— Ez már emberséges beszéd! — Pilisi János és üríti poharát.

Alig egy-két pillanat, a lovak ott a batár előtt.

Jóformán ki sem fordulnak a hátulso jobb kerék kiesik és nagyot kanyarodik és a kerék visszakörözik a Ezután a kis kellemetlenség után, am Pilisi Jánosnak fel se tűnt, megindul ro, s aki hiszi, hiszi, aki nem hiszi, nem reggel hét órára Pesten voltak.

Bizony ördög járt azzal a Pilisi

Amint robognak a Hatvani-utca kapu előtt hirtelen megállnak a lovak gyökeret vert volna a lábuk. A kapu ismerős régi kocsis, a Festetics gróf nagy pálinkás üveget nyujtogat Pilisi felé:

— Gyere, János öcsém, igyál előbb tovább engedlek!

— Eressze el a lovaimat, István rosszul jár!

Szörnyen röstelte a dolgot Pilisi hogy éppen, mikor legjobban kellett tova robogni, akkor babonázza meg a vén Gulyás István. Csak könyörgött Pilisi, mert hát azt nem tehetette, hogy jön a bakról pálinkát inni, amikor bent ül. Másrészt István bácsinak sértani, hát csak kérlette tovább:

— Eressze el a lovaimat, István

— Nem én, öcsém!

— Nohát, majd elereszti egy szótás alatt, — kiált fel szikrázó harags egy szerre csak ostorával a feje romszor visszafelé karikáz, a végén eserdit s abban a pillanatban Gulyás úgy a földhöz vágja magát, hogy döngött belé a föld, a lovak meg tov

arral. Pilisi bosszúsan dörmögi:

— Én is tudok valamit. Ezek a vén kocsisok ugyancsak elbánnának az emberrel, ha meghagyná magát.

Egy hétig maradtak Pesten. Gazda is, kocsis jól kimulatták magukat. Végül is megindultt erszénnyel hazaindult Simon Rudolf negyvenhat falunak teljhatalmu ura. De is voltak iziben, alig hogy egy szivart szívott Simon Rudolf.

Amint közeledtek az ősi kuria felé, látja Pilisi János, hogy a kapu zárva, de azért pillanatra sem csendesíti a lovait, hanem megnézi! — berepül lovakkal, kocsival a tetején, pedig a kapunak még fedele is van hát azon keresztül. A batár megállt a kocsin előtt épségben, egészségben. Simon Rudolf majd halálra dermedt, mikor repültek a kocsin keresztül, pedig hát még a hajaszála görbült meg, annál kevésbbé törött össze semmilyen oldalbordája.

Hanem az egyik ló abban a pillanatban megrogyott, amint megállt a hintó az udvaron. El is ordítja ám magát Simon Rudolf:

— Te gézengúz, te országos zsvány, meg-

döglesztetted a lovamat!

— Megdöglött az a ló még Pesten, tekintetes uram, dehát két lovon akartam hazajönni, hát úgy is jöttem.

— Ördögöd van neked, Pilisi János, — szól megborzongva az ur, negyvenhat falunak teljhatalmu ura.

— Az meglehet, tekintetes uram.

— Hát szent igaz, hogy ördög van benned!

— Mondták azt mások is.

El is vitte az ördög egyszer Pilisi Jánost. Alig két hét múlva holtra meredve hozták haza a bakon a lovak.

Ugy látszik, ő is kötődött valamelyik ördögös kocsissal s úgy járt, mint vele a vén Gulyás István.

Egy reggelre meg Simon Rudolfot találják meg az ágyban átlótt koponyával s egy csepp vére sem folyt. Mintha aludnék, csak a szive állt meg.

Hej, de sok ördögös uraság, meg sok ördögös kocsis élt abban a régi világban! De meghaltak mind.

Csanády Sándor.

Hangyák. A bontás.

A hangyák példája.

A megbolygatunk egy hangyát, feltűnik nekünk, hogy megindadt hangyák apró kis kocsikkal a szájukban menekülnek. Ezek az apró, fehér, néhány milliméter hosszú társas hangyák kicsinyei — az úgynevezett bábok. — Veszély esetén elsősorban ezeket men-

tesztelik fel. A hangyák ennél az apró állatnál sokkal intelligens megfigyelhető, az az érzés megvan az embereknél is. Minden hangyának lelkebe van vésve az erőt adó parancs, hogy óvja és megmentse a kocsija kicsinyeit.

De nem teszi ezt minden anya, mert az eredmény mégse kielégítő. A hangyák véres betűkkel van minden hangyának háza kapujára írva: *Ne engedj be ide gyermekeket, mert meghalhatnak!* A hangyák életének betöltése előtt,

Mintha a magyar falvakra az egyiptomi csapások legborzasztóbbja nehezedne.

Pedig milyen könnyű ezen segíteni! Ha az anyák jóakaratahoz egy kis tudás társulna, az öldöklő angyal elkerülné a magyar anyák házatáját.

Sok százezer gyermekem szerzett tapasztalat azt mutatta, hogy a legtöbb csecsemő a helytelen táplálás miatt hal meg.

A csecsemőnek csak egy helyes tápszere van és ez az anyatej. Mig be nem tölti hét hónapos korát, nem szabad egyebet ennie.

Az 1930. évben hozott egészségügyi törvény elrendeli, hogy minden anya maga köteles gyermekét szoptatni.

Miért teszi ezt?

1. Mert az anyatej a legkönynyebben emészthető tápláléka a csecsemőnek. Megfigyelhet-

jük, hogy az anyatejen nevelt csecsemő hőmérséklete állandóan egyforma, míg a tehéntejen nevelté ingadozik, mivel a tehéntej emésztése nehezen történik. A tehéntejen nevelt gyermek vérében is kimutathatók elváltozások, melyek az anyatejen nevelt gyermek vérében nincsenek.

2. Mert az anyatejjel a legmegfelelőbb összetételű tejet kapja a gyermek és ezért evvel fejlődik a legjobban. Tudnunk kell, hogy minden állatfaj tejének más az összetétele. A lótej a csikónak, a tehéntej a borjunak és a kutyatej a kölyök-kutyának a legmegfelelőbb tápláléka.

3. Mert az anyatejjel betegségek ellen védő anyagokat szív magába a gyermek. Az anyatejen nevelt gyermekek közül ötször kevesebb hal meg, mint a mesterségesen tápláltak közül.

4. Mert az anyatejben nincsenek kórokozó csírák. A tehéntejbe fejtés közt mindig bejutnak ilyenek, tehát csak forralás után adhatjuk a gyermekeknek. A forralás pedig a tej sok értékes anyagát elpusztítja.

5. Mert az az anya, ki szoptat, sokkal ritkábban kap mellés méhrákot, mint aki nem szoptat.

6. Mert szebb és erkölcsösebb a szoptatás, mint a tehéntejjel való táplálás. — Az anyatej a gyermek tulajdona és azért, aki nem szoptat, meglopja gyermekét.

7. Mert a szoptatás a gyermek legegyszerűbb táplálási módja. A mesterségesen táplált gyermek táplálékának mennyiségét és helyes módját állandóan számítással kell meghatározni és ezért csak orvosi felügyelet mellett végezhetjük.

Sok százezer gyermeken végzett kísérlet a szoptatás következő módját találta a leghelyesebbnek:

1. A gyermek ötször naponta szopjon. Reggel hatkor. Dél előtt tízkor. Délután kettőkor és hatkor. Végül este tízkor. Éjjel egyszer se.

2. A szopás ideje 10 perc. Neha elég 5 perc is, míg egyes esetekben 15 perc kell a jóllakásig. Ha az anyának elég teje van, egy szopásra csak az egyik mellét adja, váltakozva a mellet.

3. A gyermek hét hónapos koráig az anyatején kívül csak vizet vagy gyenge teát kaphat. Egyébb ételek adása veszélyes, mit a tapasztalat is igazol, mivel nálunk — amint mondottuk — 100 újszülött gyermek közül 20 meghal első életévében a helytelen táplálás miatt.

Nagyjelentőségű felfedezést tett egy angol orvos a rákbetegség terén.

Az emberiség legrettenetesebb betegsége, a rák ellen évtizedek óta hiába küzd az orvosi tudomány. Történtek ugyan nagyjelentőségű felfedezések a rák kutatás terén, azonban egyik felfedezés sem volt olyan, hogy a kérdést megoldotta volna. Ujabb Londonban dr. Thomas Lumdsen nagyjelentőségű eredményeket ért el a rák kutatás terén. A kiváló orvos vérsavából olyan orvosságot, úgynevezett szérumot állított elő, amely a kísérleteknél hatásosnak bizonyult.

A jóhangu énekes.

— Mégis csak hallatlan, a szomszéd beverte az ablakomat, mikor énekeltem.

— Ostoba szomszédod van, hiszen most még jobban hallja, hogyan énekeltsz.

Tanácsadó

Minden tanácskérő levélhez mellékelendő 20 lej, — orvosi levelekhez 30 lej.

Gy. I. A vámhivataltól nyert felvilágosítás szerint, ha valaki repatriálni óhajt, kórnie kell a pénzügyminiszteriumtól (Ministerul de Finanțe, Direcțiunea Vămilor) a vámmentességet a szállítandó ingóságokra. A kérelemben megemlítendő, hogy repatriálni akar és hogy melyik határállomáson át. A kérvényhez csatolandó egy leltár is a szállítandó ingóságokról. A vámmentességet meg fogja kapni és a határállomási vámhivatalnál csakis csekély bélyegdíjat kell megfizetnie.

Id. P. G. 1. Nem valószínű, hogy a kénezés kiirtaná a gombát. 2. Ha az a gyanu, hogy az új padlódeszkával került oda, először is ezen deszkákat fel kell szedni, megvizsgálni, s ha ezen

gombák mutatkoznak, ezeket elégetni, új szőnyegekkel pótolni. — A padlófeltöltés is kicsereleendő homokkal vagy száraz lakkal.

A gombás részek falról a vakolat levegtégla vagy kőhézagok pócshegyével kikaparva felület drótkéfével lecsiszolni. A falrészek valamint a részek is gombaölő szerekkel kezelendők. Száradás után még levakolható, ha szükséges.

Gombaölőszereknek ajánljuk „Mikrosol” nevű pépet. Lutz Ede és Társa festékgyáránál kapható, Timișoara városban. Irjon oda, kérem, használati utasítást, esetleg körülményesen az érdeklődésüket a Magyar

„Mandulagyulladás.”

igaza van a tanácsadóknak, hogy a torokmandulagyulladásra vonatkozólag bizonyos nézetek vannak; mindazonáltal azonban, midőn a mandulagyulladások gyakoriak, aránylag gyakori kiújulásokkal fellépése kedvezőtlen szonyokat teremt a szervezetben, indokolt annak kiirtása. Tudvalevő dolog ugyanis, hogy a gyakran ismétlődő mandulagyulladások tüdő-, mell-, szív- és szívburok-gyulladást, és sőt hashártyagyulladást okozhatnak, ami miatt a talánosabb felfogás még az, hogy az ilyen mandulagyulladások kiirtása (a kiemelt részek lecsipése) csak az esetekben felel meg a gyakori gyulladás feloldásának, mandulák rendszeresen meg kellene szedniük és ezért van az, hogy részlegesen eltávolított mandulák idővel ismét kóros állapotba kerülhetnek. A testfelépítés izmosodás is jobb állapotba kerül, ha a gyakori mandulagyulladások kiirtását kiirtjuk azok helyett, mivel ezek a rossz állapotok az említiük miatt az egészségre veszélyesek.

Tanuld meg!

Most készülünk fel a téli fő-lyeket a savanyu káposztában
 gesel Falusi népünk egyik megtalálunk. A savanyu ká-
 hibája, hogy ételeit nem poszta kiváló tulajdonságairól
 helyesen megválogatni és és arról, hogy valóságos gyógy-
 készíteni. Helyesen megszer- szer, már többször irtunk.
 zott zöldség termeléssel az A vizes ugorkát a következő
 zimezést jobba, változatosabbá módon tesszük el: A teljesen ép,
 egészségesebbé lehet tenni. egészen frissen szedett ugorká-
 tartozik ehhez az is, hogy kat megmossuk és szárazra tö-
 ron, mikor sok zöldség és töröljük. A nagy ugorkás-üveget
 szőlős van, gondolni kell a hideg vízzel telt lábasban a tűz-
 zöldség és gyümölcs téli eltevél- re tesszük és a vizet jól felme-
 is, mert ilyen módon na- legítjük. Ekkor az üveget lábas-
 sok jó és egészséges étel- sal együtt le vesszük a tűzről,
 juthat az ember. A falusi belerakjuk az ugorkát úgy, hogy
 rendszeren idegenkedik attól, a közepén rés maradjon, ame-
 gygynevezett „urí“ ételeket lyet hosszúsáru kaporral ra-
 n különösen pedig, hogy kunk ki. 3—4 vékony kis szelet
 egyet s mást eltegyen. — tormát is teszünk az ugorka
 szor volt alkalmunk beszél- közé és aztán lobogva forró és
 falusi asszonyokkal a téli el- állandó forrásban levő sós víz-
 zekről s azt tapasztaltuk, zel merőkanalanként megtölt-
 arról mindég nagyon meg- jük az üveget. Marhahólyaggal
 és lekicsinylőleg nyilat- kötjük le és mindjárt állandó
 duk. Éppen ezért nem győz- hűvös száraz helyre tehetjük.
 z eléggé hangsúlyozni a téli Hogyan tegyük el a tárkonyt
 zésnek fontosságát. — Nem félire? Télen is lehet jó tárkonyos
 ki pénzügyi és egészségi elő- levest enni, ha teszünk el télire
 z vannak a téli eltevésnek, tárkonyt. Az alábbiakban a
 z nem jó lelki hatása is van, tárkonynak két eltevési mód-
 zt bizonyították, hogy a ját ismertetjük:
 z szelatos ételek az ember szel- I. A frissen szedett tárkonyt
 zét frissé, lelkületét derültté jól megmossuk, megszáritjuk,
 z meg- üvegbe rakjuk, persze jó szoro-
 zán. Leöntjük felforralt és lan-
 z. Ezért a következőkben ne- gysóra hűtött sós, gyenge ece-
 z nagyon hasznos és egyszerű elte- tes vízzel, légmentesen lezárjuk
 z módot fogunk ismertetni, és 30 percig kigőzöljük. II. A
 z éppen olyanokat, amelyek frissen szedett, megmosott, meg-
 z tudjuk, hogy falun nem di- száritott tárkonyt üvegekbe rak-
 znak. juk, mégpedig rétegesen, egy
 z Hogyan teszünk el vizes ugor- sor tárkonyt, egy sor sót, 5—6
 z félire? A télire ellett vizes napig meleg helyen tartjuk. —
 z nekének olyan ize van, mint Használatkor természetesen jól
 z egyári kovászos ugorkának. ki kell áztatni.

Szedés-üveg

B. M. Omor, K. K. Bélfenvér, B. I. Gyergyószentmiklós, B. F. Erdőgyarak, K. J. Csiesóholavilág, M. K. Vadasd, özv. K. B. né Leicsmér, B. A. Zselyk.

Itt felsoroltak az új előfizetőkért lelkes és önzetlen támogatásukért fogadják mély tiszteletünket, hálánkat és köszönetünket. Bizalommal kérjük és várjuk további eredményes támogatásukat.

B. S. Ottomány. A „Togal“ tablettákat bármelyik gyógyszerárban lehet beszerezni. Ha önökénél nem volna, forduljon a következő címhez: Pharmag Keresk. R.-T. Brasov-Brassó, Str. Reg. Carol 46.

K. I. Zalán. Szomoruan kell megállapítanunk tudósításából, hogy a levelében említett személyek nem viselkednek emberi mivoltukhoz méltóan. Sajnos, az indulat és a harag nagyon sok embernek elveszi az esztét. Tudósítását, minthogy nem közérdekű és olvasóinknak nem szolgálja épülésére, nem közölhetjük le.

M. S. B. Bátor. Ön a szamosmegyei Gazdasági Egyesület utján jegyzett 500 lejt a Magyar Földhitelintézet céljaira. A szamosmegyei Gazdasági Egyesület az 500 lejt a kolozsvári Transsylvania Bankhoz fizette be. Tekintettel arra, hogy a konverziós törvény miatt a Transsylvania Bank kényszerregeyzséget kért, az Ön által befizetett 500 lejre is a kényszerregeyzségi ítélet határozományai érvényesek. Vagyis Ön 200 lejt fog megkapni 5 év múlva a befizetett 500 lejből és 300 lejt pedig akkor és olyan arányban, ahogy a Transsylvania Bank konverziós adósaai fizetni fognak.

B. F. Csikesicsó. A sepsiszentgyörgyi kiállítás-programmját közöltük már lapunkban. A belépti díjakra vonatkozólag még nem tudunk felvilágosítást adni. A kiállítás feltétlenül nyitva lesz vasárnap is. Amint az Erdélyi Gazdasági Egyesület megállapítja a kiállítás részletes

**Ha sikert akar elérni,
 hirdessen a
 „MAGYAR NÉP“-ben!**

Rendelje meg a
PÁSZTORTÚ

szépirodalmi és művészeti képes folyóirat

ELŐFIZETESI DIJ:

Egész évre ... 500 L. Félévre 260 L.
Negyedévre 140 L.

Kiadóhivatal: Cluj-Kolozsvár,
Strada Baron L. Pop (volt Brassai-u.) 5. sz.
Kérjen mutatványszámot.

programját, azt gazdasági rovatunkban feltétlenül le fogjuk közölni. Kérjük tehát szíves türelmét, hiszen a kiállítás kezdetéig még 6 heti idő van.

A következő befolyt pénzeket nyugtázzuk: Id. L. J. Csikpálfalva 75, V. S. Bala 305, N. A. Nyárádszentbenedek 155, N. L. Köpéc 155, B. J. Marosvécs 155, P. J. Cófalva 155, B. Gy. Lisznyó 155, Id. B. S. Mezőpanit 150, M. L.-né Galsa 155, S. M. és M. J. Székelybethlenfalva 150—150, J. M. Jásfalva 150, N. P. Józsefháza 150, a kért könyv elküldve, Sz. J. Karcfalva 85, V. A. Csikszentsimon 100, T. Gy. Hagymásbodon 138, E. Gy. Kovászna 85, G. J. Palotailva 155, P. F. Tusnád 143, V. T. Józseffalva 150, J. S. Érszentkirály 155, L. J. Mezőbergenye 155, N. F. Obesenyó 150, S. D. Lupény 155, N. G. S. és J. S. Mezőpanit 300, ifj. D. J. Magyardellő 155, H. M. Facsád 155, K. J. Vulkán 155, H. F. Puj 150, P. F. Lupény 155, M. M. Berend 150, ifj. O. F. Harasztkerék 155, B. J. Hidalmás 155, M. A. Bélfenyér 75, A. S. Pankota 75, M. L. Bihar 75, I. J. Krizba 155, Kaszinó Sepsiszentgyörgy 85, id. D. J. Kolozs 155, ifj. D. I. Margitta 155, dr. S. J. Székelyhid 150, T. Zs. Lugos 155, F. Gy. Jedd 155, K. A. Szapáriliget 155, Sz. J. Tamáshida 155, B. G. Egerpatak 155, J. Sz. J. Gidófalva 155, B. A. Árkos 155, V. M. Berekeresztur 155, özv. K. B.-né Leesmér 150, özv. Sz. J.-né Magyarláros 150, K. J. Csicsóholdvilág 50, S. G. Havadtó 155 1932. X. 6-án bejött, Sz. A. Aninóza 200, K. S. Kisfülpös 150 lej.

Apróhirdetések.

Minden szó 4, vastagabb betűvel 8 lej. Legkisebb hirdetés 50 lej. Allástkeresők részére 20 szóig 40 lej. Előfizetőknek minden szó 3, vastagabb betűvel 6 lej. Az apróhirdetési díj előre fizetendő.

150.000 lei kölcsönt keresek. A visszafizetés és kamat megegyezés szerint. Biztosítéskul szolgálna reá nagy vagyonom, melyet bármikor igazolhatok. — Cim a kiadóhivatalban.

Több ezer teljesen meggyógyult munkaképes

Tüdőbeteg

igazolja kiváló hatását az OLÁH KÁROLY plebános által feltalált Antiphtysin államilag engedélyezett tüdőbaj elleni gyógyszernek. Ismertető füzetet díjtanul küld a gyógyszer készítője: OSVÁTH gyógyszerész Tg.-Mureş-Marosvásárhely.

Dr. Fekete Sándor és neje Dr. Szabó Erzsébet

Szanatórium Sepsiszentgyörgy

Csiki-utca 29. sz.

Felvez:
sebészeti, szülészeti,
gyógyászati- és belbeteg
I—III. oszt. 100—150—200
naponta
Műtét esetén lényegesen
árengedmények

Röntgen
Kvarc
Elektrotherapia

MEZŐGAZDASÁGI SZEMLE

Románia
magyar gazdatársadalmának
lapja

Előfizetési díja egy évre 80 lej.
Megjelenik havonta.

Mutatványszámokat bárkinek ingyen küld a kiadóhivatal
Cluj-Kolozsvár, Str. Baron L. Pop (Brassai-u.) 5.